

LA VERSILIA IN BUONA LUCE

Un indirizzo d'eccellenza per l'illuminazione

Sarà perché cresciuto sotto la luce della lanterna di Genova, ma Matteo Scianca, architetto e interior designer, ha voluto creare un punto d'eccellenza per l'illuminazione e i complementi d'arredo in Versilia. Nel suo elegante showroom di Forte dei Marmi propone in esclusiva per la zona le creazioni di circa sessanta aziende top del settore. Alla clientela più esigente offre inoltre un servizio di progettazione su misura, realizzato con attenti sopralluoghi, un'assistenza continua ed un ventaglio di scelta a trecentosessantasei gradi.

L'offerta illuminotecnica spazia dalle soluzioni per interni a quelle per esterni, in maniera versatile e personalizzata per le abitazioni, il commerciale, l'industria e l'urbanistica.

Ville, uffici, ristoranti, stabilimenti balneari, locali, capannoni fino agli spazi urbani ed alle aree verdi trovano la loro massima valorizzazione se 'messi nella luce giusta'. Nella vasta scelta per l'illuminotecnica si segnalano i marchi Fontana Arte, Artemide, Luce Plan, Verpan, Simes, Kreon, Erco, Xal, Andromeda e Castaldi. Per i complementi d'arredo, tra gli altri: Alivar, Magis e Krios.

Archilux è infine specializzato nei led, nuova frontiera dell'illuminazione, molto utilizzata nel settore nautico, che permette tutti i tipi di colorazione accanto a un grande risparmio energetico. (Cinzia Compalati)

Archilux, via Provinciale, Forte dei Marmi, +39 0584 1848146, +39 329 9641432, www.archilux.it, archilux@fastwebnet.it



Lampada Polaris di Fontana Arte



Ph: Gabriele Ancillotti

lery's collection of selected furniture from the Fifties through the Eighties sums up the experimentation, styles, and technology of those decades: from the primordial thrust toward modern, functional taste and the simple lines of 50s and 60s through the most extravagant—and still current—proposals of the 70s and 80s. For her clients, Carla Castellana offers professional interior design and decoration consulting and a selection of creations by the designers who have made industrial production an artistic endeavor: for example, the collection of Gio Ponti furniture, the elegant Campo-Graffi armchairs, and ensembles by Ico Parisi. For anyone who wants to give their home a special, personal touch with the long-researched, long-awaited "perfect piece." Completing the offer of extraordinary modern antiques are table and floor lamps, paintings, and more. Over the course of the summer the gallery will also be hosting true exhibitions: the opportunity to view the current production of young designers is a plus that is sure to make your search for an original creation to give as a gift—or to yourself—even more stimulating.



PUTTING VERSILIA IN THE BEST LIGHT

An address for excellence in illumination

Perhaps it's because he grew up in Genoa's lantern-lit streets, but however it may be, Matteo Scianca, architect and interior designer, has created a sales point of excellence for illumination and decorating complements in Versilia. His elegant Forte dei Marmi showroom holds the area exclusive

on the creations of about sixty top sector companies. For his most demanding clientele, he also offers a made-to-measure lighting design service including scrupulous site inspections, ongoing assistance, and a 360° fan of selection options.

The lighting offer ranges from fixtures for interiors to installations for exteriors and versatile and customized solutions for homes, commercial spaces, industry, and public lighting. Villas, offices, restaurants, beach clubs, bars and night spots, industrial

buildings, urban spaces and green areas all enjoy added value from being "seen in the best light." Of note in the vast product array are the brands Fontana Arte, Artemide, Luce Plan, Verpan, Simes, Kreon, Erco, Xal, Andromeda, and Castaldi. For decorating compliments: Alivar, Magis, Krios, and many others.

Archilux also specializes in new-frontier LED lighting fixtures, widely used in the nautical sector, which permit obtaining a full spectrum of colored light plus great energy-saving.

CONIUGARE IL MODERNO

Arredare con le grandi firme del design

Visitare il negozio **Carla Castellana Art&Design** a Pietrasanta significa inoltrarsi in un percorso che racconta l'evoluzione dell'arredo del ventesimo secolo attraverso le firme più prestigiose. La galleria ospita infatti una selezione di mobili dagli anni Cinquanta agli anni Ottanta che riassume le sperimentazioni, gli stili, le tecniche nel succedersi delle diverse epoche: dallo slancio primordiale verso il gusto più moderno e funzionale e le linee semplicissime degli anni 50-60 fino alle più stravaganti proposte targate anni 70-80 dal sapore sempre attuale. Carla Castellana offre alla propria clientela una consulenza professionale di progettazione e decorazione d'interni, con una scelta di creazioni di designers che hanno conferito un indubbio valore artistico a oggetti di produzione industriale: dalla collezione di mobili Gio Ponti alle raffinate poltrone Campo-Graffi fino agli allestimenti firmati da Ico Parisi per chi desidera infondere alla propria abitazione un tocco di personale ricerca del 'pezzo' uni-

co. A completare la scelta di straordinari oggetti di modernariato sono lampade da tavolo, piantane e dipinti. Tra l'altro, nel corso dell'estate la galleria accoglierà veri e propri eventi espositivi presentando anche produzioni attuali di giovani designer che renderanno più stimolante la ricerca di una creazione originale da regalare o... da regalarsi. (Francesca Navari)

Carla Castellana Art&Design, via Stagi 19, Pietrasanta, +39 0584 70038; +39 335 8371495; info@carlacastellana.com; www.carlacastellana.com

CONJUGATING THE MODERN

Interior decorating with the great names in design

Visiting the Carla Castellana Art&Design showroom in Pietrasanta means stepping out onto a path that follows the evolution of 20th-century furnishings through the catalogue of prestigious names. The gal-

